



Организация Объединенных Наций

**Доклад Исполнительного
комитета Программы
Верховного комиссара
Организации
Объединенных Наций
по делам беженцев**

**Семьдесят четвертая сессия
(9–13 октября 2023 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят восьмая сессия
Дополнение № 12А (A/78/12/Add.1)**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят восьмая сессия
Дополнение № 12А

**Доклад Исполнительного директора
Программы Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев**

**Семьдесят четвертая сессия
(9–13 октября 2023 года)**



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на документ Организации Объединенных Наций.

[16 октября 2023 года]

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	1
A. Открытие сессии	1
B. Представители на сессии	1
C. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы	2
D. Выборы должностных лиц семьдесят пятой сессии	2
II. Работа семьдесят четвертой сессии	2
III. Решения Исполнительного комитета	2
A. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам	2
B. Решение о программе работы Постоянного комитета на 2024 год	4
C. Решение об участии наблюдателей в заседаниях Постоянной комиссии в 2023–2024 годах	4
D. Решение по предварительной повестке дня семьдесят пятой сессии Исполнительного комитета	5
E. Решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполнительного комитета	5
F. Решение о многолетнем плане работы Исполнительного комитета	5
G. Решение о одновременном распространении документов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	6

I. Введение

A. Открытие сессии

1. Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев провел свою семьдесят четвертую пленарную сессию во Дворце Наций в Женеве (Швейцария) 9–13 октября 2023 года. Ее открыл Председатель Исполнительного комитета, постоянный представитель Джибути при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Первый заместитель Председателя, постоянный представитель Германии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, и второй заместитель Председателя, Постоянный представитель Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, помогли председательствовать на сессии.

B. Представители на сессии

2. На заседании были представлены следующие члены Исполнительного комитета:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Королевство Нидерландов, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Святой Престол, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

3. Наблюдателями на сессии были представлены следующие государства — члены Организации Объединенных Наций:

Албания, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирак, Казахстан, Камбоджа, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Малайзия, Монако, Непал, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Украина, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини и Южный Судан.

4. В качестве наблюдателя было представлено следующее государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций:

Государство Палестина.

5. Европейский союз был представлен в качестве наблюдателя.

6. Также были представлены следующие межправительственные организации и другие структуры:

Африканский союз, Совет Европы, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Международная организация права развития, Международный олимпийский комитет, Организация исламского сотрудничества и Суверенный Мальтийский орден.

7. Система Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и связанные организации были представлены следующим образом:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Международная организация по миграции, Группа Всемирного банка и Всемирная продовольственная программа.

8. Было представлено около 20 неправительственных организаций и других партнеров.

С. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

9. Исполнительный комитет принял консенсусом повестку дня, содержащуюся в документе [A/АС.96/74/1](#).

Д. Выборы должностных лиц семьдесят пятой сессии

10. В соответствии с правилом 10 своих правил процедуры Комитет путем аккламации избрал следующих должностных лиц для работы в Комитете со дня, непосредственно следующего за их избранием, до конца последнего дня следующей ежегодной пленарной сессии:

Председатель:	посол Катарина Сташ (Германия)
первый заместитель Председателя:	посол Кристиан Эспиноса Каньисарес (Эквадор)
второй заместитель Председателя:	[Отложено]
Докладчик:	г-жа Мэри Кибере НАМОНО (Уганда)

II. Работа семьдесят четвертой сессии

11. Выступление Верховного комиссара и полные краткие отчеты о каждом заседании сессии будут размещены на специальной веб-странице Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), посвященной семьдесят четвертой сессии Исполнительного комитета.

III. Решения Исполнительного комитета

А. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам

12. Исполнительный Комитет:

а) напоминает, что на своей семьдесят третьей сессии Исполнительный комитет утвердил программы и бюджеты страновых и региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры в рамках годового бюджета по программам на 2023 год, содержащегося в документе [A/АС.96/1224](#), на сумму 10 211 257 217 долл. на 2023 год; отмечает, что по состоянию на 31 мая 2023 года дополнительные испрашиваемые ассигнования по дополнительным бюджетам в 2023 году составят 688 206 843 долл.; отмечает сокращение испрашиваемых ассигнований для операций в Ираке на 100 млн долл.; утверждает общие текущие потребности на 2023 год в

размере 10 799 464 061 долл. и уполномочивает Верховного комиссара в пределах этих общих ассигнований корректировать региональные программы, глобальные программы и бюджеты штаб-квартиры;

b) подтверждает, что мероприятия, предложенные в бюджете по программам на 2024 год, содержащемся в документе [A/AC.96/74/5](#), соответствуют Статуту Управления Верховного комиссара ([A/RES/428\(V\)](#)), другим функциям Верховного комиссара, признанным, поощряемым или запрошенным Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или Генеральным секретарем, и соответствующим положениям финансовых правил для добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев ([A/AC.96/503/Rev.12](#));

c) утверждает программы и бюджеты страновых и региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры в рамках предлагаемого программного бюджета на 2024 год, изложенного в документе [A/AC.96/74/5](#), на сумму 10 621 668 339 долл. на 2024 год, включая взносы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов штаб-квартиры, оперативный резерв и программу младших сотрудников категории специалистов; а также уполномочивает Верховного комиссара в пределах этой общей суммы ассигнований корректировать региональные программы, глобальные программы и бюджеты штаб-квартиры;

d) принимает к сведению финансовые ведомости за 2022 год, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о финансовом отчете и проверенных финансовых ведомостях фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2022 года ([A/78/5/Add.6](#)), и доклад Верховного комиссара по основным вопросам и мерам, принятым в ответ на рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров ([A/AC.96/74/4/Add.1](#)); а также просит регулярно информировать о мерах, принятых по рекомендациям и замечаниям, изложенным в этих документах;

e) просит Верховного комиссара в пределах имеющихся ресурсов гибко и эффективно реагировать на просьбы об ассигнованиях, представленные в бюджете по программам на 2024 год; призывает его Управление максимально эффективно и действительно использовать средства, предоставленные для реализации его мандата, в том числе для долгосрочных решений, не уменьшая при этом жизненно важную защиту и помощь насильственно перемещенным лицам и лицам без гражданства; а также уполномочивает его, в случае дополнительных чрезвычайных потребностей, которые не могут быть полностью удовлетворены из оперативного резерва, составлять дополнительные бюджеты и направлять специальные призывы по всем основным компонентам, представляя такие корректировки на рассмотрение следующего совещания Постоянного комитета;

f) с признательностью признает бремя, которое по-прежнему несут развивающиеся и наименее развитые страны, принимающие беженцев; а также настоятельно призывает государства-члены признать этот ценный вклад в защиту беженцев и принять участие в усилиях по продвижению долгосрочных решений и более предсказуемого и справедливого распределения бремени и ответственности; а также

g) настоятельно призывает государства-члены, учитывая обширные потребности, которые предстоит удовлетворить Управлению Верховного комиссара, и параллельно с давней и существенной поддержкой, оказываемой странами, принимающими беженцев, откликнуться щедро и в духе солидарности на его призыв о выделении ресурсов для полного выполнения бюджета по программам на 2024 год и обеспечения того, чтобы Управление получало ресурсы своевременно и на предсказуемой основе, сохраняя при этом целевые ассигнования на минимальном уровне.

В. Решение о программе работы Постоянного комитета на 2024 год

13. Исполнительный Комитет:

рассмотрев вопросы, представленные на его рассмотрение на ее семьдесят четвертой сессии, и принимая во внимание решения, принятые на этой сессии,

a) постановляет созвать в 2024 году три официальных совещания Постоянного комитета, которые состоятся в марте, июне/июле и сентябре;

b) подтверждает свое решение относительно схемы организации совещаний Постоянного комитета (A/AC.96/1003, пункт 25, часть 2, подпункт с)); уполномочивает Постоянный комитет, при необходимости, добавлять и удалять пункты в эту схему для своих совещаний в 2024 году; а также предлагает государствам-членам встретиться в декабре 2023 года для подготовки подробного плана работы для официального принятия Постоянным комитетом на его первом заседании в 2024 году;

c) призывает своих членов продолжать усилия по обеспечению того, чтобы обсуждение в Исполнительном комитете и его Постоянном комитете носило предметный и интерактивный характер, давая Верховному комиссару практические ориентиры и четкие рекомендации в соответствии с уставными функциями Комитета;

d) призывает Управление Верховного комиссара к четкости и аналитическому подходу в своих докладах и сообщениях для Комитета и своевременно представлять документацию; а также

e) просит далее Постоянный комитет представить доклад о своей работе семьдесят пятой сессии Исполнительного комитета.

С. Решение об участии наблюдателей в заседаниях Постоянного комитета в 2023–2024 годах

14. Исполнительный Комитет:

a) утверждает заявки на участие в заседаниях Постоянного комитета с октября 2023 года по октябрь 2024 года делегаций следующих государств-наблюдателей:

Габона, Гамбии, Гватемалы, Гондураса, Ирака, Кубы, Либерии, Малайзии, Нигера, Сальвадора, Сьерра-Леоне, Украины, Центральноафриканской Республики и Экваториальной Гвинеи;

b) уполномочивает Постоянный комитет принимать решения по любым дополнительным заявкам делегаций государств-наблюдателей на участие в его заседаниях в течение указанного выше периода; а также

c) утверждает следующий список межправительственных и международных организаций, которые будут приглашены Верховным комиссаром для участия в качестве наблюдателей на соответствующих совещаниях его Постоянного комитета с октября 2023 года по октябрь 2024 года:

Специализированные учреждения, департаменты, фонды и программы Организации Объединенных Наций, Африканский союз, Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество, Содружество Независимых Государств, Совет сотрудничества арабских государств Залива, Совет Европы, Восточноафриканское сообщество, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Европейский союз, Межправительственный орган по развитию, Международный центр по развитию миграционной политики, Международный комитет Красного Креста; Международная организация по праву развития, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная организация франкофонии, Лига арабских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в

Европе, Организация восточнокарибских государств, Организация исламского сотрудничества, Сообщество развития Юга Африки, Суверенный Мальтийский орден и Университет мира.

D. Решение о предварительной повестке дня семьдесят пятой сессии Исполнительного комитета

15. Исполнительный Комитет:

a) ссылаясь на свое решение о методах работы, принятое им на своей пятьдесят пятой пленарной сессии (A/AC.96/1003, пункт 25); а также

b) постановляет утвердить в качестве предварительной повестки дня семьдесят пятой сессии Исполнительного комитета обычную структуру, содержащуюся в пункте f) части 1 указанного выше решения.

E. Решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполкома

16. Исполнительный Комитет:

a) напоминая правило 38 своих правил процедуры (A/AC.96/187/Rev.8) и его решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполнительного комитета, принятое на его шестьдесят седьмой пленарной сессии; а также

b) утверждает заявку Европейского союза на участие в качестве наблюдателя в закрытых заседаниях Комитета по вопросам убежища и беженцев в пределах его компетенции на семьдесят пятой сессии Исполнительного комитета.

F. Решение о многолетнем плане работы Исполнительного комитета

17. Исполнительный Комитет:

вновь подтверждая важную роль Исполнительного комитета в формировании консенсуса по жизненно важным вопросам, стандартам, политике и практике международной защиты и долгосрочных решений, а также ценность заключений Исполнительного комитета в качестве руководства для государств, УВКБ, неправительственных организаций и других акторов, занимающихся предоставлением защиты и помощи и изысканием решений для беженцев и других лиц, которыми занимается УВКБ,

рассмотрев потенциальный вклад будущих заключений Исполнительного комитета по ряду тем,

приветствуя предложения, полученные от государств-членов и УВКБ,

признавая полезность ориентировочного плана работы по определенным темам на предстоящий трехлетний период и то, что такой план работы позволит Комитету и УВКБ лучше планировать соответствующие документы зала заседаний, неофициальные консультативные встречи и брифинги,

подчеркивая, что Комитет сохраняет гибкость для корректировки и изменения плана работы на 2024–2026 годы, в частности для рассмотрения дополнительных тем, если того потребует ситуация, а также для ежегодного обновления плана работы на постоянной основе,

a) одобряет следующий план работы по темам для рассмотрения и разработки в 2024, 2025 и 2026 годах:

2024 год — Долгосрочные решения и взаимодополняющие пути.

2025 год — Действия по борьбе с изменением климата, имеющие отношение к деятельности УВКБ.

2026 год — Образование.

b) соглашается обновить в 2026 году заключение № 110(LXI) 2010 года о беженцах-инвалидах и других лицах с инвалидностями, находящихся под защитой и получающих помощь УВКБ;

c) принимает к сведению тему последствий приема беженцев, которая будет рассмотрена в будущих заключениях, начиная с 2024 года; а также

d) просит Бюро Исполнительного комитета и УВКБ принять этот план работы во внимание при подготовке проекта программы работы для рассмотрения Комитетом во время декабрьского совещания по планированию.

G. Решение об одновременном распространении документов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

18. Исполнительный Комитет:

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи [69/324](#) о многоязычии, в которой подчеркивается ответственность Организации Объединенных Наций за проведение начала многоязычия в своей деятельности, а также на резолюцию Генеральной Ассамблеи [70/9](#) о плане конференций, в которой подчеркивается многоязычие как основная ценность Организации и содержится призыв к строгому соблюдению правил, касающихся одновременного распространения документов Генеральной Ассамблеи на всех шести официальных языках,

вновь подтверждая важность многоязычия как средства содействия международному взаимопониманию и уважению, миру и безопасности, а также сотрудничеству между странами,

ссылаясь на решение, принятое Исполнительным комитетом программы Верховного комиссара на своей шестьдесят седьмой сессии в октябре 2016 года, содержащееся в документе [A/AC.96/1165](#), пункт 19,

a) принимает к сведению, что следующие документы, подготавливаемые для ежегодных сессий Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара, по процедурным причинам не могут быть представлены в Службу управления документацией Организации Объединенных Наций в установленные сроки, позволяющие обеспечить их одновременное распространение на всех шести официальных языках: i) основные вопросы и меры, принятые по докладу Комиссии ревизоров; ii) годовой бюджет по программам УВКБ; iii) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; iv) доклад об июньских/июльских и сентябрьских совещаниях Постоянного комитета;

b) напоминает, что официальными и рабочими языками Комитета являются английский и французский, и соглашается рассматривать эти документы и проекты решений к ним на основе одинаково аутентичных оригиналов на английском и французском языках, представленных основным секретариатом;

c) признает, что требование одновременного распространения этих пяти документов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций может быть отменено в исключительных обстоятельствах на ежегодных сессиях Исполнительного комитета; а также

d) признает далее необходимость как можно скорее распространять эти документы на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.